

REIS OM DE WERELD IN 80 MOORDEN  
PUZZELBOEK



GARETH MOORE &  
LAURA JAYNE AYRES



REIS OM  
DE WERELD IN

 **80**   
**MOORDEN**  
**PUZZELBOEK**

Klassieke misdaden om op te lossen

Vertaald door Ed van Eeden

**VOLT**

Amsterdam · Antwerpen

Oorspronkelijke titel *Around the world in 80 murders puzzlebook*

Voor het eerst gepubliceerd in 2026 door Macmillan, een imprint van Pan Macmillan,  
onderdeel van Macmillan Publishers International Limited

Copyright © 2026 Any Puzzle Media Ltd

Auteurs Dr Gareth Moore en Laura Jayne Ayres

Copyright © 2026 Any Puzzle Media Ltd

Copyright vertaling © 2026 Ed van Eeden / Uitgeverij Volt

Omslag Buro Blikgoed

Binnenwerk Zeno Carpentier Alting

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt, in enige vorm of op welke wijze ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgeverij. Ook tekst- en datamining van deze uitgave is zonder schriftelijke toestemming van de uitgeverij niet toegestaan.

Voor de productie van de boeken van Uitgeverij Volt wordt alleen gebruikgemaakt van duurzaam en verantwoord geproduceerd papier.

ISBN 978 90 388 1834 4 / NUR 493

[www.uitgeverijvolt.nl](http://www.uitgeverijvolt.nl)

# INHOUD

Inleiding .....	9
De puzzels .....	11
1. Een bewegend doelwit .....	12
2. Een koelbloedige moordenaar .....	14
3. Dans van de dood .....	16
4. Steenhard .....	18
5. Hawaïaanse punch .....	20
6. Heet water .....	22
7. Een dorp vol geheimen .....	24
8. Fuji-kabelbaan .....	26
9. Doorgang .....	28
10. Dierlijke instincten .....	30
11. Duivelse opzet .....	32
12. In en uit .....	35
13. De verkeerde sporen .....	38
14. Piramidespel .....	40
15. Uitvissen .....	42
16. Vluchtvoertuig .....	44
17. De laatste zonsondergang .....	46
18. Havengeheimen .....	48
19. Hoge inzet .....	50
20. Spiegeltje, spiegeltje .....	52
21. Een laatste boodschap .....	56
22. Middelen van vervoer .....	60

23. Haven van aankomst . . . . .	62
24. Hoog spel . . . . .	64
25. Hete lucht . . . . .	66
26. Ontspannen misdaad . . . . .	68
27. Het uiterste einde . . . . .	70
28. Postmysterie . . . . .	72
29. Niet gekleed op het weer . . . . .	74
30. Wat je vindt . . . . .	76
31. Dierlijk gedrag . . . . .	78
32. Moord in de tent . . . . .	80
33. Moordzucht . . . . .	82
34. Een geleerde moord . . . . .	84
35. Ondraaglijk gesnurk . . . . .	86
36. Ranches en boerderijen . . . . .	88
37. Uiterst giftig . . . . .	90
38. Speel je kaarten goed . . . . .	92
39. Brug des onheils . . . . .	94
40. Een monsterlijke moord . . . . .	96
41. Verdachte vangst . . . . .	98
42. Valstrik . . . . .	100
43. Een beest met twee gezichten . . . . .	102
44. Golven van onenigheid . . . . .	104
45. Drievoudige dreiging . . . . .	106
46. Ondergronds . . . . .	108
47. De onderwereld . . . . .	110
48. Laatste reis . . . . .	112
49. De beet van de weduwe . . . . .	114
50. De wandelende gewonde . . . . .	116
51. Ijskoud hart . . . . .	118
52. Door de bomen het bos zien . . . . .	120
53. Uitdrukkelijke wensen . . . . .	122
54. Misdaden uit hartstocht . . . . .	124

55. Verborgen geheimen.....	126
56. Diepe stilte.....	128
57. Diepblauw.....	130
58. Eeuwig warme bronnen.....	132
59. Verborgen diepten.....	134
60. Het strandleven.....	136
61. De achtervolging is begonnen.....	138
62. Vuur en razernij.....	140
63. Onze man in Havana.....	142
64. Koffie, taart, gif.....	144
65. Lokaal gif.....	146
66. De loop van het water.....	148
67. Grotten en moordenaars.....	150
68. Verstoppertje in de zoek.....	152
69. Op de rem.....	154
70. Beer of geen beer.....	156
71. Een dodelijke cocktail.....	158
72. Hoog en laag.....	160
73. Kopieermoord.....	162
74. Vrijheid en rechtvaardigheid.....	164
75. Op en in de nijl.....	166
76. Het verdwijnende wapen.....	168
77. Over troebele wateren.....	170
78. Ingesneeuwd.....	172
79. Verborgen bronnen.....	174
80. Een theatrale val.....	176
De oplossingen.....	179
Notities.....	221



# INLEIDING

Welkom bij *Reis om de wereld in 8 moorden*, een bliksemreis langs tachtig beroemde zaken die inspecteur Jacques Valise oploste nadat hij met pensioen was gegaan als officieel detective. Mijn naam is Artemis Peach, en ik ben uw reisleader.

Laat ik mezelf voorstellen. Inspecteur Valise nam mij in de latere fase van zijn roemrijke detectivecarrière in dienst als vertaler en algemeen secretaresse. Daarbij koos hij mij persoonlijk uit voor verschillende zaken en zat ik doorgaans tot over mijn oren in het papierwerk. Valise bekleedde tijdens zijn loopbaan diverse hoge functies bij verschillende politiekorpsen, al bracht hij zijn laatste dienstjaren door in Engeland. Ik werd geworven toen ik net van de universiteit van Cambridge kwam, waar ik talen had gestudeerd. Omdat ik ervan droomde om de wereld te bereizen, was werken vanuit een kantoor in Londen niet precies wat ik in gedachten had.

Daarom greep ik mijn kans toen hij uiteindelijk met pensioen ging en mij vroeg of ik hem wilde vergezellen op een reis rond de wereld. Ik zou voor de logistiek zorgen en mijn talenkennis goed kunnen gebruiken, door waar nodig te vertalen en er in het algemeen voor te zorgen dat we niet al te veel in de problemen zouden raken. Helaas faalde ik volledig in dat laatste. Overal waar we kwamen, leken we te stuiten op een mysterieuze moord die opgelost moest worden.

Al snel werd het de ultieme werkvakantie. Het maakte niet uit of we ons in een kristalheldere Caribische baai bevonden of boven op de Tafelberg, want we kwamen in elke uithoek van de aarde moordenaars tegen – en bleven die tegenkomen. Helaas voor hen was Jacques Valise een meester in zijn vak, en hij wist de dader altijd op te sporen.

Toen inspecteur Valise uiteindelijk op gezegende leeftijd overleed, was zijn laatste opdracht aan mij om ons extravagante rondje om de wereld op papier te zetten, de details van onze expeditie te beschrijven en uit te leggen hoe hij alle moorden oploste. Dus hier is het resultaat: alle tachtig exotische moorden, in één onwaarschijnlijk boekwerk.

Het was destijds niet mogelijk om de precieze details van alle tachtig zaken vast te leggen – we werden tenslotte geacht op vakantie te zijn – maar elk verslag moet u een goed algemeen beeld geven van het probleem waarmee we op de diverse locaties werden geconfronteerd. U kunt er in elk geval zeker van zijn dat ik alle achtergrondinformatie heb gegeven die u nodig heeft om de puzzels op dezelfde manier op te lossen als de inspecteur: met logische deductie, aandacht voor detail en ge oefende observatie.

De zaken worden niet in chronologische volgorde gepresenteerd, en ook niet in een specifieke geografische volgorde. U kunt dus naar believen door het boek bladeren, en elke zaak oplossen die u aanspreekt, welk deel van de wereld u ook als volgende wilt bezoeken. U hoeft geen vreemde talen te kennen – of zelfs maar over enige extra gegevens te beschikken – om de hier gepresenteerde raadsels op te lossen.

De oplossingen van de puzzels – en de antwoorden op de *whodunnits* – staan achter in het boek. Als u vastzit bij een bijzonder cryptische zaak, kunt u overwegen naar de oplossing te kijken om een hint te krijgen, of een goede vriend vragen dat voor u te doen. Moord is niet leuk, maar puzzels horen dat nu eenmaal wel te zijn, dus voel u niet verplicht bij een zaak te blijven hangen als u vastloopt. Niet iedereen kan tenslotte zo scherp zijn als inspecteur Valise.

Ik hoop van harte dat u met plezier leest over onze reis rond de wereld. Het is ongelooflijk, jazeker, maar ik beloof u dat het allemaal absoluut waar is.

Met hartelijke groet,



Artemis Peach

# DE PUZZELS





# 1

## EEN BEWEGEND DOELWIT



Inspecteur Valise en ik hadden een avond doorgebracht bij een rondreizend circus aan de rand van Constantinopel, zoals die stad ooit bekendstond. De acrobaten en de vuurspuwers waren bijzonder meeslepend, maar geen enkele act was voor ons zo interessant als de moord die plaatsvond vlak voordat het gezelschap de stad verliet.

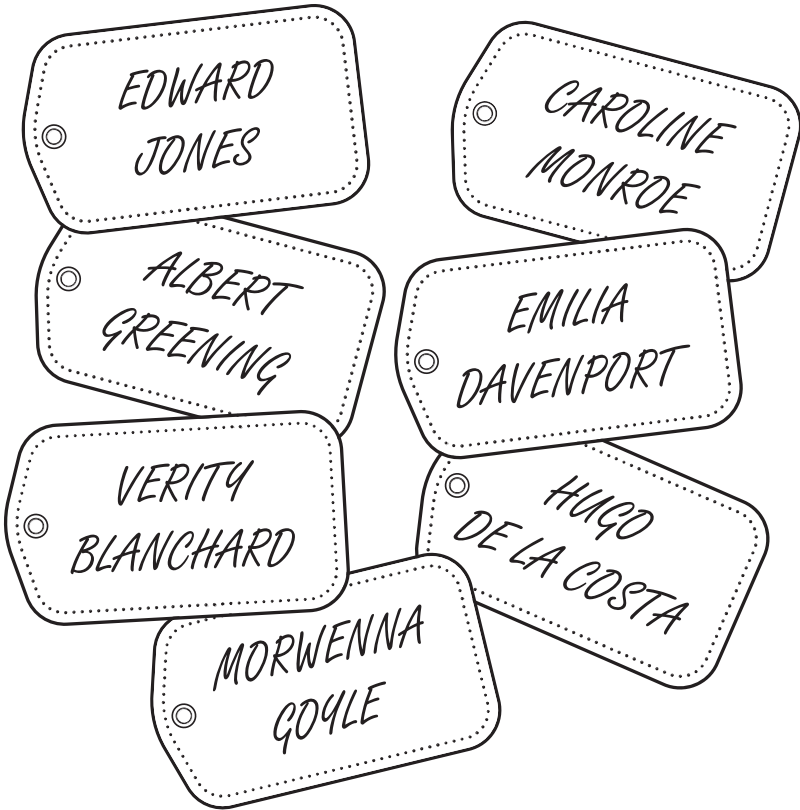
Een ongelukkige man werd dood aangetroffen op de plek waar kort daarvoor de circustent had gestaan. Achterblijvers van de avondvoorstelling hadden melding gemaakt van een luidruchtige woordenwisseling tussen enkele vertrekkende artiesten en plaatselijke bewoners.

Op de plaats delict had de dader een fout gemaakt. In de modder naast het lichaam stond een perfecte afdruk van een met juwelen bezette dolk, een wapen met precies de juiste grootte en vorm om de dodelijke wond te hebben veroorzaakt. Alle artiesten bezaten zo'n dolk, zoals wij zelf hadden gezien tijdens de grand finale van de voorstelling, waarin de wapens door het behendige gezelschap werden gegooid, opgevangen en rondgeslingerd. Dat betekende natuurlijk dat ieder van hen de moorddadige dolk gehanteerd kon hebben.

Toen Valise het circusgezelschap opspoorde, waren ze net bezig om aan boord te gaan van een nachttrein naar Boekarest. Voordat de locomotief vertrok, doorzocht hij hun persoonlijke koffers, in de hoop een modderige dolk te vinden en daarmee, indirect, de dader. Volgens zijn programmaboekje van de avond ervoor luiden de namen van de artiesten als volgt:

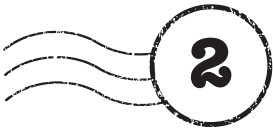
ANGELO W. ROMNEY  
ARCHIBALD TRYVEN  
CLAUDE O'STAOGH  
DANIEL PRIMAVETO  
ENGELBERT GARNI  
JORDAN WEEDS  
LEONORA CORMIEN

Hij wilde geen argwaan wekken door te veel koffers te openen, dus besloot hij te beginnen met de leeuwentemmer, Archibald Tryven, die hij instinctief als tamelijk dreigend had ervaren. Maar toen hij naar de labels op de bagage van het gezelschap keek, zag hij een geheel andere reeks namen:



Het kostte hem niet lang om te bedenken dat de artiesten schuilnamen gebruikten wanneer ze reisden – vermoedelijk voor het geval ze met de wet in aanraking kwamen – en dat hij eerst moest uitzoeken welke naam bij welke persoon hoorde.

Zoals bleek, had Valise het bij het rechte eind: de dolk van Archibald Tryven was zowel bebloed als modderig toen Valise hem uiteindelijk vond, en de leeuwentemmer had hem inderdaad gebruikt om de arme man mee te vermoorden. Maar welke naam stond er op de koffer van de dader?



## EEN KOELBLOEDIGE MOORDENAAR



Inspecteur Valise en ik genoten van een cruise langs de westkust van Noorwegen, waarbij we vanuit het comfort van onze kleine stoomboot uitkeken over de majestueuze fjorden. Elke dag leek op de een of andere manier nog wonderlijker dan de vorige, en we waren volledig in de ban van het dramatische samenspel van bergen en zee, hier en daar onderbroken door een eenzaam houten huisje dat vredig verscholen lag in een idyllisch dal.

We stonden net op het punt om een spelletje shuffleboard te beginnen op het dek van ons schip, toen we de onmiskenbare plons hoorden van een lichaam dat terecht kwam in het ijskoude water beneden ons. Voor inspecteur Valise was die in elk geval onmiskenbaar, want hij snelde naar de reling om te zien of hij kon vaststellen wie de ongelukkige was die vermoedelijk ongewild een duik had genomen. Het zegt veel over de inspecteur dat hij dit voor elkaar kreeg voordat iemand anders zelfs maar gemerkt had dat er iets mis was.

De man in het water was helaas al overleden voordat hij in zee terecht kwam, want zijn lippen waren blauw. Zelfs het water van de fjord had hem niet in zo'n korte tijd kunnen laten bevriezen. Het was dus duidelijk dat iemand aan boord een lijk overboord had gegooid – wat inhield dat iedereen op het schip nu een verdachte was.

Toen we uitkeken over de ijzige zee, verschenen er nog meer voorwerpen in het water, ongetwijfeld persoonlijke bezittingen van het slachtoffer die een voor een van de boot werden gegooid en vervolgens naar de diepte van de fjord zonken.

We namen het volgende waar:

- Het zakhorloge werd **vóór** het zakmes van boord gegooid, maar niet **direct** ervoor
- Het zakhorloge werd **direct vóór** het notitieboekje overboord gegooid

- De zakdoek werd direct vóór de revolver overboord gegooid
- Op een gegeven moment werd er een luciferdoosje overboord gegooid
- Het zakmes werd eerder overboord gegooid dan de zakdoek, maar niet direct ervoor
- De vlinderdas werd direct na de revolver overboord gegooid
- Op de tabakspijp volgde direct het zakmes

Maar het laatste voorwerp dat in zee belandde, werd door Valise meteen herkend als eigendom van iemand anders die hij aan boord van het schip had gezien, maar het was niet de dode man. Hij concludeerde terecht – zoals later door een bekentenis zou worden bevestigd – dat dit laatste voorwerp het daadwerkelijke moordwapen was, dat was gehanteerd door de eigenaar ervan en vervolgens als belastend bewijs overboord was gegooid. Maar wat was dit doorslaggevende voorwerp?

*Om daarachter te komen, dien je de voorwerpen te nummeren in de volgorde waarin ze de fjord in gegooid werden, van 1 (het eerste) tot en met 8 (het laatste):*

- Vlinderdas**
- Zakdoek**
- Luciferdoosje**
- Notitieboekje**
- Zakmes**
- Zakhorloge**
- Revolver**
- Tabakspijp**



## DANS VAN DE DOOD



Op een zwoele avond in Buenos Aires, Argentinië, namen inspecteur Valise en ik plaats aan de rand van een openbaar plein. We waren terechtgekomen bij een geïmproviseerd dansevenement, waarbij partners zwijgend een uitnodiging tot de tango deden en accepteerden – begeleid door een groepje muzikanten uit de buurt. Wij deden uiteraard niet mee, maar raakten gefascineerd door de soepele bewegingen van de paren, die woordeloos met elkaar communiceerden via hun dans.

Maar de betovering werd verbroken toen er tijdens de eerste maten van een dans een vechtpartij uitbrak. Aanvankelijk was het lastig te onderscheiden welke lichamen vochten en welke dansten – zo gepassioneerd is de tango – maar toen een van de mannen dood neerviel, met een mes dat uit zijn borst stak, werd de situatie duidelijker.

Een vrouw aan de kant legde in geschrokken en snel Spaans uit dat ze per ongeluk aan alle drie de mannen het sein had gegeven dat ze de volgende dans met hen zou dansen. Toen de dans begon en zij alle drie haar hand verwachtten, was het fatale gevecht uitgebroken. Dit vertelde ze ons over de drie mannen, die ze allemaal kende:

- Ze had ieder van de drie mannen op een andere manier een teken gegeven
- Elke man droeg een andere bloem in zijn knoopsgat, waarvan er één een roos was
- Een van de dansers heette Antonio
- Luis droeg een anjer
- Pedro was niet de man naar wie ze knikte
- Pedro was ofwel de man met een dahlia, of de man naar wie ze glimlachte
- De danser met de anjer is degene naar wie ze glimlachte

Inspecteur Valise had één cruciaal detail waargenomen: het mes werd gehanteerd door een man met een enkele roos in zijn knoopsgat. Dus wie was de moordenaar?

		Signaal			Bloem		
		Knik	Glimlach	Knipoog	Anjer	Dahlia	Roos
<b>Naam</b>	Antonio						
	Luis						
	Pedro						
<b>Bloem</b>	Anjer						
	Dahlia						
	Roos						

Naam	Signaal	Bloem